

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat** (székhely: 1033 Budapest, Fő tér 3., statisztikai számjel: 15735667-8411-321-01, törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735661, ÁHTI azonosító: 745224, adószám: 15735667-2-41, pénzforgalmi jelzőszám: Raiffeisen Bank Zrt., 12001008-00131713-00100007, képviseli: Dr. Kiss László polgármester), a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről az

**Aquincum-Mocsáros Közhasznú Egyesület** (székhely: 1031 Budapest, Gladiátor u. 33., nyilvántartási szám: 01-02-0008870, adószám: 18099445-1-41, statisztikai számjel: 18099445-9499-529-01, pénzforgalmi jelzőszám: MBH Bank Nyrt. 10102103-44490000-00000005, képviseli: Gurin Katalin Ildikó elnök), a továbbiakban: **Egyesület**,

– Önkormányzat és Egyesület a továbbiakban külön-külön: **Fél**; együttesen: **Felek** – között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdésének 11. pontjában (helyi környezet- és természetvédelem, vízgazdálkodás, vízkárelhárítás), valamint a 23. § (5) bekezdés 1. pontjában (helyi közutak, közterületek és parkok kezelése, fejlesztése és üzemeltetése) meghatározott önkormányzati feladatból szerepet vállalva, az Egyesület tartja fenn, gondozza és fejleszti a Gladiátor utcai Családi Pihenőpark és Játsszóteret (a továbbiakban: Pihenőpark).

A Pihenőpark természetben Budapest Főváros III. Kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat tulajdonát képező Budapest III. kerület 23016/1 hrsz.-ú, Budapest III. kerület 23017/1 hrsz.-ú, Budapest III. kerület 23018 hrsz.-ú, Budapest III. kerület 22995/125 hrsz.-ú, valamint a telekosztás jellegzetességei miatt részben a Budapest III. kerület 23019/1 hrsz.-ú ingatlanokon található.

Felek között 2022. június 2-án megkötött, határozott időre szóló együttműködési megállapodás 2024. december 31-én hatályát veszti.

Felek egyetértenek abban, hogy az együttműködés eredményes volt, és kijelentik, hogy továbbra is együtt kívánnak működni a Mocsárosdűlő kerületrészt fenntartását, fejlesztését, környezetvédelmét célzó, valamint az ott élők egészségét, nyugalmát és biztonságát érintő ügyekben, továbbá a Pihenőpark fenntartásában, gondozásában, ennek érdekében jelen együttműködési megállapodást kötik.

### 1. Az Egyesület jelen együttműködési megállapodás aláírásával vállalja:

- a) Az évszakoknak megfelelően elvégzi a Pihenőpark kertészeti és zöldfelületi munkáit.
- b) Biztosítja a Pihenőpark fenntartáshoz szükséges eszközök rendelkezésre állását (beszerzés, karbantartás), valamint működteti és fenntartja az alapvető infrastruktúrát.
- c) Kommunikációs felületein (honlap, Facebook-oldal, offline és online hírlevél) folyamatosan tájékoztatja a lakosságot a Pihenőparkkal kapcsolatos tudnivalókról, programokról, valamint a helyi ügyekről.
- d) Érdekképviselői tevékenységet lát el a helyi közösség érdekében.
- e) Civil partnerként részt vesz és közreműködik a LIFE Biodiverz Város program megvalósításában.
- f) Az Önkormányzattal, illetve a Fővárosi Önkormányzattal közös környezetvédelmi és közösségi akciókat szervez (különös tekintettel a hulladékgyűjtési akciókra a Mocsárosdűlő területén).
- g) Eseti közösségi rendezvényeket szervez.
- h) Tevékenysége során együttműködik és kapcsolatot tart a Polgármesteri Hivatal érintett szervezeti egységeivel, illetve más civil, szakmai és intézményi szervezetekkel.
- i) Önkénteseket foglalkoztat, beleértve az iskolai közösségi szolgálat (IKSZ) keretében végzett tevékenységeket.

- 2. Az Önkormányzat a jelen együttműködési megállapodás aláírásával vállalja, hogy**
- rendszeresen tájékoztatja az Egyesületet a helyi pályázati lehetőségekről;
  - rendszeresen tájékoztatja az Egyesületet a helyi rendezvényekről;
  - megjelenési lehetőséget biztosít az Egyesületnek a kerületi civil szervezeteket bemutató honlapon;
  - meghívja az Egyesületet a kerületi civil szervezetek számára szervezett rendezvényekre.
3. Az Egyesület a tevékenységéhez szükséges engedélyeket maga szerzi be.
4. Az Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy rendezvényein, kiadványain feltünteti azt a tényt, hogy az Önkormányzat támogatásával működik.
5. Az Önkormányzat az Egyesület alapszabályában és jelen megállapodásban rögzített céljai, valamint az Egyesület hatékony működésének elősegítése érdekében – pénzügyi helyzetétől függően – az Egyesületet évente a költségvetési rendeletben meghatározásra kerülő támogatásban részesítheti. A támogatás adása azonban nem kötelező. Az Egyesület a támogatás mindenkor összegét kizárólag a jelen megállapodásban rögzített célok megvalósítására használhatja fel. A támogatás nyújtásakor a Felek külön megállapodást kötnek.
6. A Felek a jelen megállapodás tekintetében a következő kapcsolattartó személyeket jelölik ki:
- az Önkormányzat részéről:  
Schnellerné Hegedűs Erika civil referens, Fenntarthatósági, Ifjúsági, Civil, Nemzetiségi és Zöld ügyek Osztály  
[redacted] [redacted]
  - az Egyesület részéről:  
Stampfné Erdélyi Katalin vezetőségi tag  
[redacted] [redacted]
7. A Felek gondoskodnak arról, hogy a 6. pontban kijelölt kapcsolattartóikat – mint érintetteket – megfelelőképp tájékoztatják arról, hogy jelen megállapodásban megadott személyes adataikat a másik Fél a jelen megállapodásban meghatározott jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése céljából kezeli, összhangban a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletével (General Data Protection Regulation, a továbbiakban: GDPR rendelet). Az adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek – a kommunikáció, kapcsolattartás – érvényesítéséhez szükséges, jogalapja a GDPR rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja. Az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatkezelési tájékoztatói a következő linken érhetőek el: <https://obuda.hu/adatkezesi-tajekoztato/>.
8. Felek tudomásul veszik, hogy a kapcsolattartóként megjelölt személy a GDPR rendelet 16. és 18. cikkével összhangban kérheti a személyes adatainak helyesbítését, kezelésének korlátozását, illetve a GDPR rendelet 21. cikke szerinti eset fennállása esetén tiltakozhat azok kezelése ellen. A kötelezően megadott személyes adatok kezelése jelen megállapodás megkötésének előkészítésével kezdődik és az adatok törléséig tart. A törlésre akkor kerülhet sor, ha a vonatkozó európai uniós és nemzeti jogszabályok szerint a megállapodással kapcsolatos dokumentum-megőrzési kötelezettség megszűnik.
9. Felek megállapodnak, hogy a 6. pontban megjelölt kapcsolattartók személyében vagy adataiban történt változásról haladéktalanul értesítik egymást. A kapcsolattartók személyének vagy adatainak változása nem minősül jelen megállapodás módosításának. A Felek rögzítik, hogy a másik Fél kapcsolattartójához intézett minden nyilatkozatot mindaddig érvényesnek és hatályosnak ismernek el, amíg az adott Fél be nem jelenti a másik Félnek a kapcsolattartó személyében bekövetkezett változást.
- 10. Jelen megállapodást a Felek 2026. április 1. napjától 2031. március 31. napjáig terjedő 5 éves, határozott időtartamra kötik.**

Oy

11. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodást közösen és egybehangzó akarattal megszüntethetik, közösen megállapított határidővel, és annak rögzítésével, hogy a megszüntetésből eredően egymással szemben semmilyen nemű anyagi- és egyéb igényt nem támaszthatnak. E rendelkezés nem érinti a Felek addig keletkezett, jelen szerződésből eredő követeléseit, amelyekkel kölcsönösen kötelesek elszámolni.
12. Jelen megállapodást bármelyik Fél a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával – 60 napos felmondási idő mellett – felmondhatja.
13. A Felek a jelen szerződést érvényesen csak írásban módosíthatják. Írásbeli módosítás hiányában a módosítás érvénytelen, a joghatás kiváltására nem alkalmas.
14. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Egyesület a jelen megállapodásban vállalt kötelezettségeinek nem tesz eleget, vagy jelen szerződést bármely más módon megszegi, az Önkormányzat azonnali hatállyal felmondhatja jelen megállapodást azzal, hogy a felmondásból eredően az Egyesület semmilyen nemű kártérítési, anyagi vagy egyéb követeléssel nem élhet az Önkormányzattal szemben.
15. A Felek jelen szerződéssel kapcsolatos kötelezettségeik teljesítése során a tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együttműködnek, a köztük lévő vitás kérdéseket megkísérlik egyeztető tárgyalás útján megoldani. Amennyiben ez a vitás kérdés felmerülésétől számított 30 napon belül nem vezet eredményre, Felek kikötik az Önkormányzat székhelye szerinti Budapesti II. és III. kerületi Bíróság illetékességét.
16. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, elsősorban a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.
17. Jelen Együttműködési Megállapodás 4 (azaz négy) egymással mindenben megegyező példányban készült, melyből 3 (azaz három) példány az Önkormányzatot, 1 (azaz egy) példány az Egyesületet illet meg. Amennyiben az egyes szerződés példányok szövege között eltérés lenne, annyiban az Önkormányzat szerződéstárában lévő példány tekinthető hitelesnek.
18. Jelen szerződést a Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírták.

Budapest, 2026. márc. 9.

**Aquincum-Mocsáros Közhasznú Egyesület**

**Gurin Katalin Ildikó elnök  
Egyesület**

**AQUINCUM-MOCSÁROS EGYESÜLET**

1031 Budapest, Gladiátor u. 33.

Adószám: 18099445-1-41

Nyilvántartási szám: 8870

Budapest, 2026.03.12.



**Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-  
Békásmegyer Önkormányzat  
Dr. Kiss László polgármester  
Önkormányzat**

Önkormányzat részéről

Jogtanácsosi ellenjegyzés:

Jogtanácsosi ellenjegyzés:

dr. Kiss Annamária

KASZ: 36083465

2026.03.12. napján

Pénzügyi ellenjegyzés:

Pénzügyi ellenjegyzés

2026 MÁRC 12.

Svendor Csaba